



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION  
NOVEMBER 2013

**GREEK SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II**

Time: 2 hours

100 marks

---

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**

1. This question paper consists of 6 pages. Please check that your question paper is complete.
  2. Read the questions carefully.
  3. Number your answers exactly as the questions are numbered.
  4. It is in your own interest to write legibly and present your work neatly.
-

**ΤΜΗΜΑ 1****ΕΡΩΤΗΣΗ 1**

**Η θεία σου η Κατίνα που ζει στο χωριό Χοχλακιές στην Κρήτη, έχει πολύ καιρό να ακούσει νέα σου και ανησυχεί για σένα. Ξέρει ότι τώρα τελειώνεις την Γ' Λυκείου, όμως δεν ξέρει ποια είναι τα σχέδιά σου για το μέλλον. Να της γράψεις ένα γράμμα όπου θα της αναφέρεις ποια είναι τα σχέδιά σου για το μέλλον, ποιο επάγγελμα θέλεις να ακολουθήσεις, για ποιο λόγο θέλεις να ακολουθήσεις το επάγγελμα αυτό, τι σπουδές χρειάζονται, αλλά και τι προσόντα πρέπει να έχεις εσύ ως άτομο για να πετύχεις σε αυτό το επάγγελμα. Το παρακάτω κείμενο μπορεί να σε βοηθήσει αλλά ΠΡΟΣΕΞΕ: Δεν μπορείς να χρησιμοποιήσεις αυτές τις ίδιες περιγραφές του κειμένου. (150-200 λέξεις):**

**Τι θα γίνω όταν μεγαλώσω**

Στα έξι μας ορκιζόμασταν πως θέλουμε την πιο φαντασμαγορική δουλειά του κόσμου. Ο αστροναύτης για τ' αγόρια και η τραγουδίστρια για τα κορίτσια είναι από τις κλασικές επιλογές. Δυστυχώς, η NASA δεν έχει ακόμα παράρτημα στην Ελλάδα, και οι πίστες σιγά-σιγά ερημώνουν από πελάτες. Αυτό όμως είναι κάτι που το καταλαβαίνουμε λίγο αργότερα, όταν μπαίνουμε στον κόσμο της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και χρειάζεται να διαλέξουμε κατεύθυνση.

Σε μία περίοδο που τα ενδιαφέροντα των εφήβων μετρούνται κυρίως σε "likes" και η εργασιακή αποκατάσταση είναι από μονη της μία έννοια-ανέκδοτο, η ερώτηση "τι θέλω να κάνω στη ζωή μου" είναι πιο δύσκολη από ποτέ για τους νέους που καλούνται να πάρουν αποφάσεις.

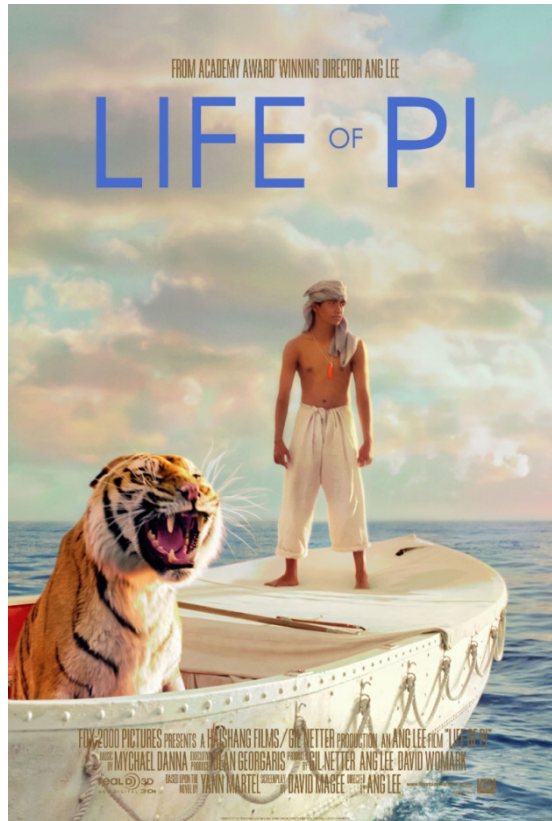
Το εκπαιδευτικό σύστημα απαιτεί αρκετά νωρίς από τους νέους να πάρουν αποφάσεις που θα καθορίσουν την επαγγελματική τους ζωή, γι αυτό είναι σημαντικό οι νέοι να έχουν αυτογνωσία, να έχουν δεξιότητες ζωής και να είναι σε θέση να διαλέξουν, έστω και κάπως γενικά, τον τομέα που τους ενδιαφέρει.

Οι νέοι σήμερα επιθυμούν να έχουν μία εργασία για να μπορούν να κερδίζουν τη ζωή τους μέσα από την εργασία τους. Όμως παρατηρώντας την ασταθή οικονομική κατάσταση οι νέοι νιώθουν αμφιβολία και φόβο, αν μετά τις σπουδές τους θα μπορέσουν να μπουν ενεργά στην αγορά εργασίας και να δουλέψουν πάνω στον τομέα που θα έχουν σπουδάσει.

Το πιο σημαντικό κριτήριο με το οποίο αποφασίζουν οι νέοι του σήμερα τον τομέα των σπουδών τους, είναι το προσωπικό ενδιαφέρον για κάποιον τομέα γιατί συνειδητοποιούν ότι, αν αγαπάς κάτι, μπορείς να κυνηγήσεις το όνειρό σου και να πετύχεις παρά τις δυσκολίες.

[<www.in2life>, με αλλαγές]

**Βαθμοί 30**

**ΤΜΗΜΑ 2****ΕΡΩΤΗΣΗ 2.1**

[&lt;www.imdb.com&gt;]

Πριν από λίγο πέρασες μπροστά από τον κινηματογράφο της γειτονιάς σου και είδες την παραπάνω αφίσα. Χάρηκες πολύ γιατί δεν είχες δει το έργο αυτό στην πρώτη προβολή του. Ξέρεις ότι και η φίλη σου η Μαρία δεν έχει δει το έργο αυτό και παίρνεις δύο εισιτήρια για το Σάββατο. Τηλεφωνάς αμέσως στη Μαρία για να της πεις τα νέα, αλλά η Μαρία δεν είναι σπίτι. Να της αφήσεις ένα τηλεφωνικό μήνυμα, για να την πληροφορήσεις για το έργο, τα εισιτήρια που πήρες και να κανονίσεις πού θα συναντηθείτε για να πάτε στον κινηματογράφο το Σάββατο. (περίπου 50 λέξεις)

[10]

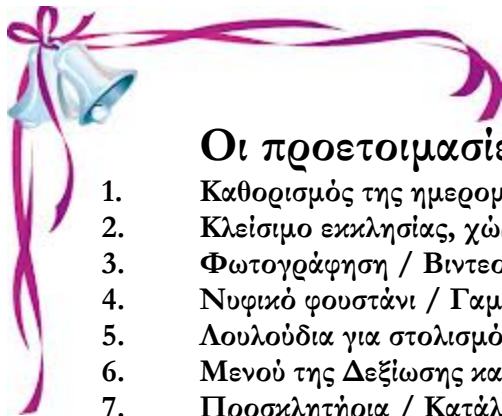
**ΕΡΩΤΗΣΗ 2.2**[<[www.peacefulplanetpets.com](http://www.peacefulplanetpets.com)>]**Να περιγράψεις την παραπάνω φωτογραφία. (περίπου 50 λέξεις)****[10]****ΕΡΩΤΗΣΗ 2.3****Ακολουθεί η αρχή ενός διαλόγου. Να συνεχίσεις το διάλογο αυτό. (περίπου 50 λέξεις)**

|          |                                                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Χρήστος: | Γεια σου Θανάση! Τι κάνεις; Καιρό έχω να σε δω!                                                                   |
| Θανάσης: | Είμαι καλά Χρήστο, αλλά γιατί παραπονιέσαι, αφού είμαστε φίλοι στο "Facebook" και διαβάζεις τα νέα μου κάθε μέρα. |
| Χρήστος: | Ναι, αλλά αυτό δεν είναι το ίδιο ...                                                                              |

**[10]****Βαθμοί 30**

**ΤΜΗΜΑ 3****ΕΡΩΤΗΣΗ 3.1**

Η φίλη σου η Κατερίνα αποφάσισε να παντρευτεί! Ο γάμος θα γίνει σε έξι μήνες περίπου αλλά η Κατερίνα δεν ξέρει από πού ν' αρχίσει τις ετοιμασίες! Μόλις είδες τον παρακάτω κατάλογο με απαραίτητες προετοιμασίες πριν από έναν γάμο και σκέφτηκες να βοηθήσεις την Κατερίνα. Χρησιμοποιώντας όλες τις πληροφορίες που βρίσκονται στον παρακάτω κατάλογο να της γράψεις ένα email συμβουλευοντάς την τι πρέπει να κάνει ώστε να γίνει ο γάμος της μία μαγευτική εμπειρία! (περίπου 120 λέξεις)

**Οι προετοιμασίες του γάμου βήμα-βήμα**

1. Καθορισμός της ημερομηνίας του γάμου
2. Κλείσιμο εκκλησίας, χώρου γαμήλιας δεξίωσης
3. Φωτογράφιση / Βιντεοσκόπηση του γάμου
4. Νυφικό φουστάνι / Γαμπριάτικο κουστούμι
5. Λουλούδια για στολισμό εκκλησίας και δεξίωσης / Ανθοδέσμη της νύφης
6. Μενού της Δεξίωσης και Γαμήλια Τούρτα
7. Προσκλητήρια / Κατάλογος καλεσμένων
8. Κομμωτής ή κομμώτρια / Μακιγιέρ
9. Μπομπονιέρες, Λαμπάδες, Στέφανα, Βέρες
10. Λίστα γάμου
11. Δώρο για τον κουμπάρο
12. Γαμήλιο ταξίδι

**[20]**

**ΕΡΩΤΗΣΗ 3.2**

**Να μεταφράσεις το παρακάτω κείμενο από τα ελληνικά στα αγγλικά.**

Ο μέσος χρήστης του υπολογιστή έχει ξεπεράσει ένα δισεκατομμύριο. Οι υπολογιστές έχουν απλοποιήσει τη ζωή μας. Οι πρώτοι υπολογιστές ήταν τεράστιοι και ακριβοί. Γέμιζαν σχεδόν όλο τον όροφο γραφείων μίας επιχείρησης. Αργότερα, λόγω της χρησιμότητάς τους, οι επιστήμονες βρήκαν τρόπους να παράγουν φθηνότερους και μικρότερους υπολογιστές. Εφευρέθηκε το μικροτσίπ που επέτρεψε να αποθηκευθούν περισσότερες πληροφορίες σε μικρό χώρο.

Σήμερα οι υπολογιστές δεν είναι μόνο φθηνότεροι αλλά είναι και πιο συμπαγείς. Μπορούν να τοποθετηθούν επάνω σε ένα τραπέζι και να μεταφερθούν από τόπο σε τόπο. Οι υπολογιστές δεν χρησιμοποιούνται μόνο σε γραφεία, εταιρείες και σχολεία, αλλά επίσης χρησιμοποιούνται στο σπίτι από παιδιά που χρειάζονται να ερευνήσουν θέματα για εργασίες του σχολείου.

Από την άλλη πλευρά, οι υπολογιστές θεωρούνται απειλή για τον άνθρωπο. Τα ρομπότ δεν είναι άνθρωποι. Τα ρομπότ ελέγχονται από υπολογιστές. Ένα ρομπότ μπορεί να κάνει την ίδια δουλειά για είκοσι τέσσερις ώρες χωρίς να κουραστεί. Στην Ιαπωνία τα ρομπότ χρησιμοποιούνται για να επισκευάζουν αυτοκίνητα.

Οι άνθρωποι έχουν αρχίσει να φοβούνται τα ρομπότ γιατί τα ρομπότ θα αντικαταστήσουν τον άνθρωπο στο χώρο εργασίας.

[<www.englishdaily626.com>]

(10)

**Να μεταφράσεις το παρακάτω κείμενο από τα αγγλικά στα ελληνικά.**

The graffiti scene in South Africa is still relatively young. However, it is growing rapidly. Graffiti only really started after the abolition of apartheid. Previously it was regarded as a political crime. It wasn't until the late 80s with the success of the New York graffiti scene that some teenagers in Cape Town came across a graffiti video that changed their lives for ever. They became graffiti artists that influenced the entire South African graffiti scene as some of them moved to Johannesburg. Today, they are still writing on walls as a new generation of graffiti artists paint their names.

Johannesburg-based graffiti artist HacOne grew up in Soweto. He began drawing at an early age, making comics as a kid, and slowly getting into the graffiti scene. He started writing around 1997-1998, and he was influenced by the hip-hop culture. His love for the graffiti art form inspired him to take his art more seriously and he began a course in graphic design after finishing school. This was his first formal creative training.

[<www.graffitisouthafrica.com>]

(10)

[20]

|                  |
|------------------|
| <b>Βαθμοί 40</b> |
|------------------|

**Σύνολο βαθμοί 100**